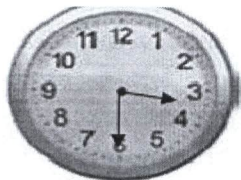


نام و نام خانوادگی:		اداره کل آموزش و پرورش استان اصفهان اداره سنجش مدیریت آموزش و پرورش	نام درس: عربی	
نام پدر:			تاریخ امتحان: ۹۷/۳/۷	مدت امتحان: ۵۰ دقیقه
نام آموز‌شگاه:			ساعت امتحان: ۸ صبح	سوالات در ۳ صفحه
نمره کتبی:	نمره شفاهی - عملی:	جمع نمره با حروف:	نام و نام خانوادگی و امضای مصحح:	
ردیف	امتحانات هماهنگ استانی پایه نهم دانش آموزان ، داوطلبان آزاد و مدارس آموزش از راه دور در نوبت خرداد ماه ۱۳۹۷			
		نمره		

۱	الف (مهارت واژه شناسی : نام هر تصویر را داخل متن پیدا کرده و زیر تصویر مربوط بنویسید . الْفَلَّاحُ يَسْكُنُ فِي بَيْتٍ صَغِيرٍ . هُوَ يَرْعُ الْقَمْحَ وَ الْجَزَرَ وَ الْمِشْمِشَ وَ التَّمْرَ فِي مَرْعَتِهِ .		ب	۰/۵
۲	کلمه مناسب برای هر گروه را از داخل کمانک انتخاب نمایید. (یک مورد اضافی است) (آیام - حَدَاد - سَمَاء) الف) ریح ، سحاب ، مَطَر (.....) ب) شُهور ، سَنَة ، لِيَالِي (.....)			۰/۵
۳	کلمات متضاد و مترادف را دو به دو کنار هم بنویسید. (دو مورد اضافی است) (جاء - جُلوس - قَبِيح - راسِب - جَمِيل - أَتَى) = ≠			۰/۵
۴	معنای کلمه مشخص شده در هر عبارت را بنویسید . الف (نَذَهَبُ إِلَى الْمُتَحَفِ فِي " شيراز " ب) عِنْدِي أَخْشَابٌ كَثِيرَةٌ فِي الْمَخْزَنِ			۰/۵
۵	ب) مهارت ترجمه : ترجمه درست را انتخاب نمایید. الف (يَتَنَاوَلُ الْفُطُورَ فِي السَّادِسَةِ وَ التَّنَصُّفِ ۱) صبحانه را در ساعت شش و نیم می خورد . ☐ ۲) صبحانه را در ساعت نه و نیم خورده می شود . ☐ ب) كان الْعَمَالُ يَصْنَعُونَ بَيْتًا . ۱) کارگران خانه ای می سازند . ☐ ۲) کارگران خانه ای می ساختند . ☐			۰/۵
۶	ترجمه ناقص را کامل نمایید . السُّكُوتُ ذَهَبٌ وَ الْكَلَامُ فِضَّةٌ سکوت طلا است و سخن است			۰/۲۵
۷	گزینه مناسب و مرتبط را انتخاب کنید. الف) حَيَوَانٌ قَوِيٌّ وَ مَعْرُوفٌ بِسُلْطَانِ الْغَابَةِ ب) حُجَّاجٌ الْقَافِلَةِ بِحَاجَةٍ إِلَى هَذَا الشَّخْصِ الْأَسَدُ ☐ الْفِيلُ ☐ الدَّلِيلُ ☐ الْمُسَجَّلُ ☐			۰/۵
۸	در کدام گزینه تمامی واژه ها با یکدیگر ارتباط معنایی و مفهومی دارد ؟ الف) صَبَاحٌ ، مَسَاءٌ ، هُنَا ☐ ب) رُبُعٌ ، نِصْفٌ ، ثُلُثٌ ☐			۰/۲۵
ادامه سوالات در صفحه بعد				

نام و نام خانوادگی:		اداره کل آموزش و پرورش استان اصفهان		نام درس: عربی	
نام پدر:		اداره سنجش		تاریخ امتحان: ۹۷/۳/۷	
نام آموزشگاه:		مدیریت آموزش و پرورش		مدت امتحان: ۵۰ دقیقه	
				ساعات امتحان: ۸ صبح	
				سوالات در ۳ صفحه	
ردیف		امتحانات هماهنگ استانی پایه نهم دانش آموزان ، داوطلبان آزاد و مدارس آموزش از راه دور در نوبت خرداد ماه ۱۳۹۷			
نمره					
۹		آیات و احادیث زیر را به فارسی ترجمه کنید. الف) قَوْلٌ لَا أَعْلَمُ نِصْفُ الْعِلْمِ ب) رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ج) رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ			
۱۰		جمله های زیر را به فارسی ترجمه کنید. الف) يَبْتَدِئُ الْعَامُ الدِّرَاسِيُّ الْجَدِيدُ ب) الْمُهَنْدِسُ صَنَعَ هَذَا الْجِسْرَ لِعُبُورِ النَّاسِ ج) فِي أَحَدِ الْأَيَّامِ انْكَسَرَتْ إِحْدَى زَجَاجَاتِ الْمَوَادِّ الْكِيمِيَاوِيَةِ د) أَيُّهَا الْقَاضِي ، إِنَّ لِي أَمَانَةً عِنْدَكَ . وَضَعْتُ نُقُودِي عِنْدَكَ ه) كَانَ أَخِي الصَّغِيرُ يَشْتَغِلُ فِي الْمَصْنَعِ			
۱۱		ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد : الف) به موارد خواسته شده پاسخ دهید. ۱) وزن کلمه « حامد » ۲) حروف اصلی « منصور » ب) فعل ماضی و مضارع را در جمله زیر مشخص نمایید و در جای مناسب بنویسید. قال التَّجَارُ : « أَبَحَثُ عَنْ عَمَلٍ ؛ هَلْ عِنْدَكَ عَمَلٌ ؟ » فعل ماضی فعل مضارع			
۱۲		فعل امر یا نهی مناسب را انتخاب نمایید. الف) یا اُخْتِ ، شایاً حارّاً ب) یا طالبات ، إلى السَّمَاءِ ج) یا اُخِی ، بالكِبْرِيتِ لا تَشْرَبْ ☐ لا تَشْرَبِي ☐ أُنْظُرْ ☐ أُنْظُرِي ☐ لا تَلْعَبِ ☐ لا تَلْعَبِي ☐			
۱۳		گزینه صحیح را علامت بزنید. فعل مستقبل « آینده » لا يَجْلِسُ ☐ سَتَذْهَبُ ☐			
۱۴		د) مهارت درک و فهم : با توجه به متن زیر به سوالات پاسخ کوتاه دهید. أنا محمودٌ . تلميذٌ في الصفِّ التاسعِ من مدينةِ إصفهان ؛ عمري إثنا عشر سنةً ، لي أختٌ صغيرةٌ ، إسمها زينب ، هي لا تذهبُ إلى المدرسةِ و عندي أخوان : حامد و حميد . حامد في الصفِّ السابعِ و حميد في الصفِّ الخامسِ الابتدائيةِ الف - من أين هذه الأسرة ؟ ب - لماذا لا تذهبُ زينبُ إلى المدرسةِ ؟ ج) كم عمر محمود ؟ د) من أكبر البنين في هذه الأسرة ؟ - محمود ☐ حامد ☐ ادامه سوالات در صفحه بعد			

نام و نام خانوادگی:		اداره کل آموزش و پرورش استان اصفهان		نام درس: عربی																			
نام پدر:		اداره سنجش		تاریخ امتحان: ۹۷/۳/۷																			
نام آموزشگاه:		مدیریت آموزش و پرورش		ساعت امتحان: ۸ صبح																			
				سوالات در ۳ صفحه																			
ردیف		امتحانات هماهنگ استانی پایه نهم دانش آموزان ، داوطلبان آزاد و مدارس آموزش از راه دور در نوبت خرداد ماه ۱۳۹۷																					
نمره																							
۱۵		هر کلمه را به توضیح مناسب آن وصل کنید . (دو کلمه در ستون الف اضافه است) <table><tr><td>الف</td><td></td><td>ب</td></tr><tr><td>۱. الغرابُ</td><td>☐</td><td>طائرٌ أسودُ اللونِ</td></tr><tr><td>۲. البكاءُ</td><td>☐</td><td>لونٌ يَظهرُ في السماءِ الصافيةِ</td></tr><tr><td>۳. الكلبُ</td><td>☐</td><td>جریان الدموعِ مِنَ الحزنِ</td></tr><tr><td>۴. العينُ</td><td>☐</td><td></td></tr><tr><td>۵. الأرزقُ</td><td>☐</td><td></td></tr></table>				الف		ب	۱. الغرابُ	☐	طائرٌ أسودُ اللونِ	۲. البكاءُ	☐	لونٌ يَظهرُ في السماءِ الصافيةِ	۳. الكلبُ	☐	جریان الدموعِ مِنَ الحزنِ	۴. العينُ	☐		۵. الأرزقُ	☐	
الف		ب																					
۱. الغرابُ	☐	طائرٌ أسودُ اللونِ																					
۲. البكاءُ	☐	لونٌ يَظهرُ في السماءِ الصافيةِ																					
۳. الكلبُ	☐	جریان الدموعِ مِنَ الحزنِ																					
۴. العينُ	☐																						
۵. الأرزقُ	☐																						
۱۶		در جای خالی از کلمات داده شده استفاده کنید . (دو کلمه اضافه است) (الهلواني- اللسان- اليد- العمالُ) الف) كانَ يَصْنَعُونَ بَيْتاً ب) أَحَبُّ الْأَعْمَالِ إِلَى اللَّهِ حِفْظُ																					
۱۷		درستی و نادرستی هر جمله را بر اساس واقعیت معلوم کنید . <table><tr><td>۱- إشاراتُ المرورِ علاماتٌ للسائقِ و العابرِ في الطريقِ</td><td>درست</td><td>☐</td><td>نادرست</td><td>☐</td></tr><tr><td>۲- ألصفورُ أكبرُ مِنَ الحمامةِ</td><td>درست</td><td>☐</td><td>نادرست</td><td>☐</td></tr><tr><td>۳- الصديقُ يَطلبُ لك الخيرَ و العدوُّ يَطلبُ لك الشرَّ</td><td>درست</td><td>☐</td><td>نادرست</td><td>☐</td></tr></table>				۱- إشاراتُ المرورِ علاماتٌ للسائقِ و العابرِ في الطريقِ	درست	☐	نادرست	☐	۲- ألصفورُ أكبرُ مِنَ الحمامةِ	درست	☐	نادرست	☐	۳- الصديقُ يَطلبُ لك الخيرَ و العدوُّ يَطلبُ لك الشرَّ	درست	☐	نادرست	☐			
۱- إشاراتُ المرورِ علاماتٌ للسائقِ و العابرِ في الطريقِ	درست	☐	نادرست	☐																			
۲- ألصفورُ أكبرُ مِنَ الحمامةِ	درست	☐	نادرست	☐																			
۳- الصديقُ يَطلبُ لك الخيرَ و العدوُّ يَطلبُ لك الشرَّ	درست	☐	نادرست	☐																			
۱۸		ه) مهارت مکالمه : الف) با توجه به تصویر به پرسش های زیر پاسخ کوتاه دهید.  ۱) يا تلاميذُ ، ماذا تَلْعَبُونَ ؟ متى تَرَجِعُ / تَرَجِعِينَ الى البيتِ ؟ ب) به سوال های زیر جواب کوتاه دهید. ۱- كَيْفَ تَذْهَبُ/تَذْهَبِينَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ ؟ ۲- ما إِسْمُ صَدِيقِكَ / صَدِيقَتِكَ ؟																					
جمع نمره		۱۵																					
		«موفق باشید»																					

اداره کل آموزش و پرورش استان اصفهان اداره سنجش مدیریت آموزش و پرورش	راهنمای تصحیح سوالات امتحانات هماهنگ استانی دانش آموزان ، داوطلبان آزاد و مدارس آموزش از راه دور
نام درس: عربی	
تاریخ امتحان: ۹۷ / ۳ / ۷	
پایه نهم خرداد ماه ۱۳۹۷	

ردیف	نظر همکاران در تصحیح محترم است.	نمره
------	---------------------------------	------

۱	الف) الْجَزَر (۲۵/)	ب) التَّمَر (۲۵/)	۵/
۲	الف) سَمَاء (۲۵/)	ب) أَيْام (۲۵/)	۵/
۳	جاء = أتی (۲۵/)	قَبِيح ≠ جَمِيل (۲۵/)	۵/
۴	الف) الْمُحْتَف = موزه (۲۵/)	ب) أَخْشَاب = چوب ها اگر مفرد آن (چوب) ترجمه شود نمره تعلق می گیرد (۲۵/)	۵/
۵	الف = گزینه اول (۲۵/)	ب = گزینه دوم (۲۵/)	۵/
۶	نقره		۲۵/
۷	الف) الْأَسَدُ (۲۵/)	ب) الدَّلِيل (۲۵/)	۵/
۸	گزینه ب درست می باشد .		۲۵/
۹	الف) گفتن نمی دانم (۲۵/)نیمی از علم است (۲۵/) ب) پروردگار ما ، ما را با گروه ستمکار (۲۵/) قرار نده (۲۵/) ج) پروردگار (پروردگار من) بیامرز (۲۵/) و رحم کن و تو (که تو) (۲۵/) بهترین رحم کنندگان هستی (۲۵/)		۱/۷۵
۱۰	الف) سال تحصیلی جدید (۲۵/) شروع می شود . (۲۵/) . ب) مهندس این پل را برای عبور مردم (۲۵/) ساخت . (۲۵/) ج) در یکی از روز ها (۲۵/) یکی از شیشه های (۲۵/) مواد شیمیایی (۲۵/) شکست (۲۵/) د) ای قاضی ، امانتی نزد تو دارم (۵/) . پولم را نزد تو (۲۵/) گذاشتم (۲۵/) ه) برادر کوچکم (۲۵/) در کارخانه (۲۵/) کار می کرد . (۲۵/)		۳/۷۵
۱۱	قسمت الف) قسمت ب)	۱) حامد = وزن فاعل (۲۵/) ماضی = قَالَ (۲۵/) ۲) منصور <<<<< ن / ص / ر (۲۵/) مضارع = أَبْحَثُ (۲۵/)	۱
۱۲	الف) لَا تَشْرَبِ (۲۵/)	ب) أَنْظُرْنَ (۲۵/)	۷۵/
۱۳	سَتَذْهَبُ		۲۵/
۱۴	الف) مِنْ مَدِينَةِ إِصْفَهَانَ (۲۵/)	ب) لِأَنَّهَا صَغِيرَةٌ (۲۵/)	۱
۱۵	الْغُرَابُ = طَائِرٌ أَسْوَدُ اللَّوْنِ (۲۵/) = جَرِيَانُ الدَّمْعِ مِنَ الْحُزْنِ (۲۵/)	ج) إِثْنَا عَشَرَ سِنَةً (۲۵/) الأَزْرَقُ = لَوْنٌ يَظْهَرُ فِي السَّمَاءِ الصَّافِيَةِ (۲۵/) الْبُكَاءُ	۷۵/

نام درس: عربی	اداره کل آموزش و پرورش استان اصفهان اداره سنجش مدیریت آموزش و پرورش	راهنمای تصحیح سوالات امتحانات هماهنگ استانی دانش آموزان ، داوطلبان آزاد و مدارس آموزش از راه دور
تاریخ امتحان: ۹۷ / ۳ / ۷		
پایه نهم خرداد ماه ۱۳۹۷		

نمره	نظر همکاران در تصحیح محترم است.	ردیف
------	---------------------------------	------

۱۵	الف) الْعَمَال (۲۵) / ب) اللِّسَان (۲۵)	۱۶
۱۷۵	۱= درست (۲۵) / ۲= نادرست (۲۵) / ۳= درست (۲۵)	۱۷
۱	الف) ۱= كُرَّةُ الْقَدَمِ (۲۵) / ۲= فِي السَّاعَةِ الثَّالِثَةِ وَالنِّصْفِ (۲۵) ب) ۱- بِالْحَافِلَةِ یا هر نوع وسیله نقلیه ، چون سوال با «کیف» پرسیده شده جواب با هر حالتی هم درست است مثلاً (بِالسَّرْعَةِ) نظر مصحح گرامی ارجح است . (۲۵) ۲) اسمه یا اسمها (۲۵)	۱۸
	با تشکر از همه همکاران گرامی و آرزوی سلامتی برای شما بزرگواران	
موفق باشید		

[illegible]

راهنمای تکمیل جدول مشخصات سوال:

- ۱- قبل از طراحی سؤال دستور کار طراحی سؤال را مطالعه فرمایید.
- ۲- ستون محتوا و ستون بارم نمره، بر اساس مجموعه بارم بندی و حذفیات تکمیل گردد.
- ۳- باتوجه به محتوا و نیز بارم نمره، نسبت به تعیین اهداف مورد نظر در امتحان اقدام گردد.
- ۴- با توجه به اهداف نسبت به تعیین تعداد و نوع سؤال اقدام گردد.
- ۵- پس از تایید سؤال و تأیید نسخه های اصلی، ستون مربوط به شماره سؤال تکمیل گردد.
- ۶- نوع سؤال بر اساس دستور کار طراحی سؤال تعیین شود.
- ۷- سؤال دانشی و فرادانشی بر اساس دستور کار طراحی سؤال تعیین شود.
- ۸- پس از نهایی شدن جدول مشخصات نمون برگ صفحه بعد در پشت همین صفحه چاپ و امضا شود.
- ۹- پس از امضای طراحان و کارشناس مسئول/کارشناس سنجش، نمون برگ در پاکت محتوی CD قرار داده شود.